

CANADA

COURT OF APPEAL OF QUEBEC

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF [MONTRÉAL OU
QUÉBEC]

[INDIQUER LE NOM DE LA PARTIE
APPELANTE]

No.: [indiquer le numéro de dossier en
appel]
No.: [indiquer le numéro de dossier en
première instance]

APPELLANT [indiquer la position de la
partie appelante en première instance] -
[indiquer la position de la partie
appelante en première instance]

v.

[INDIQUER VOTRE NOM]

RESPONDENT - [indiquer votre position
en première instance]

and

[INDIQUER VOTRE NOM]

IMPLEADED PARTY - [indiquer votre
position en première instance]

NOTICE OF DISCONTINUANCE
(Article 213 C.C.P.)

[indiquer la position de la partie appelante en première instance][date de l'acte]
Dated [date de l'acte]

The [indiquer la position de la partie appelante en première instance][date de l'acte],
appearing personally in this case, discontinues its [sa Requête pour permission d'appeler
et/ou Déclaration d'appel] filed on [date du dépôt de la Requête pour permission
d'appeler/Déclaration d'appel], in the present matter.

[OR]

The [indiquer la position de la partie appelante en première instance][date de l'acte],
represented by the undersigned counsel, [nom du procureur], discontinues its [sa Requête
pour permission d'appeler et/ou Déclaration d'appel] filed on [date du dépôt de la Requête
pour permission d'appeler/Déclaration d'appel], in the present matter.

This [indiquer la date où est signé l'acte de désistement], in [nom
de la ville]

[Votre signature]

[Votre nom]

[indiquer la position de la partie appelante en première instance][date de l'acte]

[Votre adresse]

[Votre numéro de téléphone]

[Votre numéro de télécopieur, le cas échéant]

[Votre adresse électronique, le cas échéant]

[Son adresse électronique]

No.: [laisser ce champ libre afin que le greffe de la Cour d'appel attribue un numéro à votre dossier]

No.: [indiquer le numéro de dossier en première instance]

COURT OF APPEAL OF QUEBEC
DISTRICT OF [MONTRÉAL OU QUÉBEC]

[INDIQUER LE NOM DE LA PARTIE REQUÉRANTE]

APPELLANT [indiquer la position de la partie appelante en première instance] – [indiquer la position en première instance]

v.

[INDIQUER LE NOM DE LA PARTIE INTIMÉE]

RESPONDENT – [indiquer la position en première instance]

and

[INDIQUER VOTRE NOM]

IMPLEADED PARTY - [indiquer votre position en première instance]

NOTICE OF DISCONTINUANCE

[indiquer la position de la partie appelante en première instance][date de l'acte]

Dated [indiquer la date]

[Votre nom (et code d'avocat, le cas échéant)]
[Adresse]

[Numéro de téléphone]
[Numéro de télécopieur]
[Adresse électronique]

REMARKS

Filing and Notification

- The clerk of the Court of Appeal must be informed about the discontinuance without delay (s. 45 of the *Regulation of the Court of Appeal of Quebec in Civil Matters* (hereinafter the “*R.C.A.Q.Civ.M.*”)).
- The notice of discontinuance must be notified to the other parties having filed a representation statement or non-representation statement and filed with the Court office together with proof of notification (art. 213 of the *Code of Civil Procedure* and s. 28 *R.C.A.Q.Civ.M.*).

Formatting

- Every pleading must be formatted as follows (s. 24 *R.C.A.Q.Civ.M.*):
 - Every pleading must be drafted on good quality “letter-sized 8 ½ x 11” white paper (21.5 cm x 28 cm);
 - Handwritten pleadings will not be accepted;
 - The text must appear on the front of each sheet, with a minimum of one and one-half spaces between lines, except for quotations, which must be single-spaced and indented. Margins must be no less than 2.5 cm;
 - The font must be 12-point Arial for the entire text, except for quotations, which may be in 11-point Arial, and footnotes, which may be in 10-point Arial;
 - Every pleading must be signed by the party or the party’s counsel.

WARNING: THIS TEMPLATE DOES NOT EXEMPT THOSE WHO USE IT FROM READING THE APPLICABLE LEGISLATION. IT IS AVAILABLE TO FACILITATE THE PREPARATION OF PLEADINGS. EVERY PLEADING MUST BE SUBMITTED TO THE CLERK, WHO MAY REFUSE IT OR REQUIRE MODIFICATIONS IF THE PLEADING DOES NOT COMPLY WITH THE APPLICABLE LEGISLATION.